

**MISURATORE DI PICCO DI FLUSSO**  
**PEAK FLOW METER**  
**SPIROMÈTRE DE CRÊTE**  
**MEDIDOR DE FLUJO ESPIRATORIO MÁXIMO**  
**MEDIDOR DE PICO DE FLUXO**  
**PEAK-FLOW-METER**  
**TOPPFLÖDESMÄTARE**  
**POOMETPO**



**Taian Dalu Medical Instrument Co., Ltd.**  
No. 3988 Yitianmen Street, Hi-tech Zone,  
Taian Shandong, China 271000  
sales@charamedical.com - www.dalumedical.com  
Made in China

**GIMA 33679 - 33680**

**REF DL-F03, DL-F04**



Lotus NL B.V. Koningin Julianaplein 10  
1e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands  
info@lotusnl.com

Importato da / Imported by / Importé par / Importado por / Importado por  
Importiert von / Importerad av / Εισαγωγή από:

**Gima S.p.A.**

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
**www.gimaitaly.com**



0197

Bitte lesen Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, bevor Sie den Peak-Flow-Meter verwenden.

**Vorsichtsmaßnahme:**

1. Es wird empfohlen den Peak-Flow-Meter nur bei einem Patienten zu verwenden.
  2. Der Peak-Flow-Meter sollte unter Aufsicht eines zugelassenen medizinischen Fachpersonals verwendet werden.
  3. Wenn der Peak-Flow-Meter über die angegebene Haltbarkeit hinaus verwendet wird, kann es zu ungenauen Messungen kommen.
  4. Die Verwendung des Geräts sollte auf das Ausatmen beschränkt sein
- Hinweis:** Die Symptome des Patienten haben Vorrang vor den Messungen des Peak-Flow-Meters.

**Einstellung Aktionsbereiche**

Das medizinische Fachpersonal kann mit einem Stift Bereiche festlegen, um persönliche Grenzen für die Umsetzung des Asthma-Aktionsplans festzulegen.

**Verwendung des Peak-Flow-Meters**

1. Schieben Sie den Zeiger zum unteren Rand der Skala.
2. Halten Sie das Gerät horizontal vor Ihren Mund.
3. Atmen Sie so tief wie möglich ein.
4. Umschließen Sie das Mundstück dicht mit Ihren Lippen.
5. Blasen Sie für eine Sekunde oder länger so FEST und so SCHNELL wie möglich aus.
6. Achten Sie darauf, dass Zunge oder Zähne den Luftstrom nicht behindern. Ein „Spucken“ oder Husten führt zu falschen Messwerten.
7. Notieren Sie sich den abgelesenen Wert.
8. Wiederholen Sie die Schritte von 1 bis 7 dreimal und speichern Sie den höchsten Wert.
9. Ergreifen Sie Maßnahmen gemäß Ihrem persönlichen Asthma-Aktionsplan.

**Reinigung**

Nach dem Gebrauch müssen die Außenoberflächen gereinigt werden. Wir empfehlen die Verwendung eines normalen Alkoholtuchs (75%). Achten Sie besonders auf den Mundstückbereich.

**Hinweise zur Verwendung**

Das Gerät misst die maximale Atemstromstärke (PEF). Es eignet sich für die Anwendung bei Erwachsenen und Kindern ab 5 Jahren unter Aufsicht eines medizinischen Fachpersonals in der Grundversorgung, in Kliniken, Krankenhäusern und zu Hause. Die maximale Atemstromstärke kann verwendet werden, um den Fortschritt bei der Behandlung von Asthma zu überwachen, den Schweregrad des Asthmas zu bestimmen, das Ansprechen auf die Behandlung während eines akuten Asthmaanfalls zu überprüfen, eine Verschlechterung der Lungenfunktion festzustellen und ein mögliches schweres Asthma-Aufflammen zu vermeiden.

**Gegenanzeigen, Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Nebenwirkungen**

- Mit diesem Gerät können Sie beurteilen, wie gut Ihr Asthma unter Kontrolle ist, indem Sie Ihre maximale Atemstromstärke messen, die dann über einen längeren Zeitraum überwacht wird.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen. Dies kann zu fehlerhaften Werten bei der maximalen Atemstromstärke führen.
- Wenn Sie der Meinung sind, dass das Gerät nicht richtig misst, informieren Sie sofort Ihren Arzt
- Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Gerät sollte Taian Dalu oder seinem Bevollmächtigten und den Aufsichtsbehörden des Landes gemeldet werden.

**Entsorgung**

Der Peak-Flow-Meter und sein Zubehör stellen minimal verschmutzte Abfälle aus der menschlichen Gesundheitsversorgung dar und muss gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

**Haltbarkeit**

3 Jahre

## Technische Spezifikationen

**Produkt:** Peak-Flow-Meters

**Modellnummer:** DL-F03, DL-F04

**Materiale:** Kunststoff ABS

**Verwendungszweck:** Messung des maximalen Expirationsflusses zur Überwachung des Atemzustands.

**Linearität:** Die Differenz zwischen den mittleren Fehlern zweier aufeinanderfolgender Testdurchflüsse darf 5 % des höheren der beiden Testdurchflüsse nicht überschreiten. Unter Umgebungsbedingungen darf der PEFM-Messwert bei jedem Spitzendurchfluss im Messbereich nicht um mehr als 10 l/min oder 5 % vom Mittelwert der Messwerte abweichen, je nachdem, welcher Wert größer ist.

**Fluidwiderstand:** Der Flusswiderstand über den gesamten Messbereich des PEFM darf 0,36 kPa/(l/s) [0,006 kPa/(l/min)] nicht überschreiten.

**Messfehler:** Der maximal zulässige Fehler beträgt  $\pm 10$  l/min oder  $\pm 10$  % des Messwerts, je nachdem, welcher Wert größer ist.

**Frequenzverhalten:** Die Differenz zwischen dem angegebenen PEF-Wert von A und B beträgt bei identischem Referenz-PEF nicht

15 l/min oder 12 % überschreiten, je nachdem, welcher Wert größer ist.

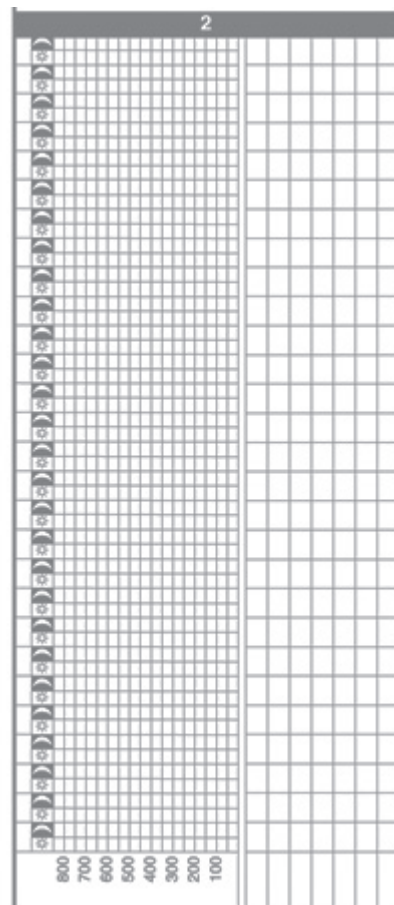
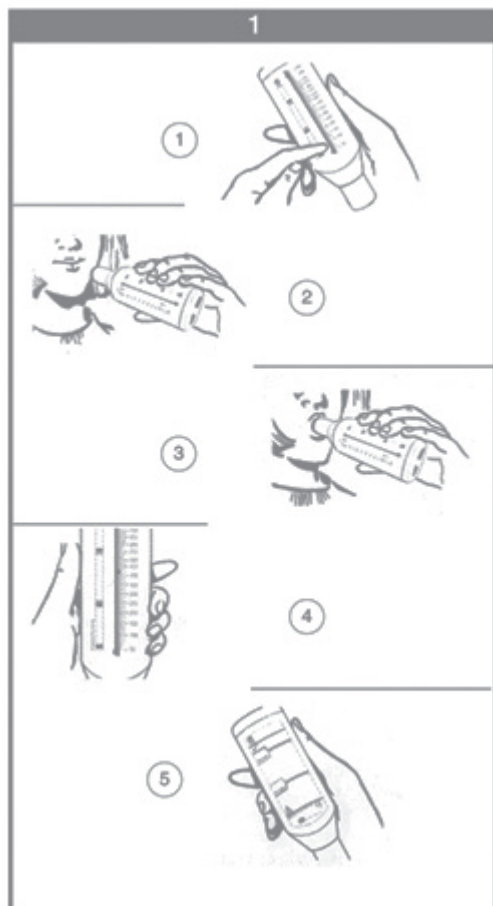
**Höchster Strömungswiderstand:** DL-F03: 0.20kPa/(L/s) @720L/min; DL-F04: 0.24kPa/(L/s) @200L/min.

**Messbereich:** DL-F03: 60~800L/min,

DL-F04: 50~400L/min

**Lagerbedingungen:** Sauber und trocken lagern.

**Transportbedingungen:** Temperatur: 0~50 °C.



**Relative Luftfeuchtigkeit:** 10–95 %.  
**Leistungsstandards des Peak-Flow-Meters:** EN ISO 23747:2015  
**Maximale Anzahl der Verwendungen:** 7000 Mal













**Größe/Gewicht**

Modell DL-F03: L. 155 mm x B. 48 mm x H. 28 mm / 55 g;  
Modell DL-F04: L. 155 mm x B. 48 mm x H. 28 mm / 55 g;

**Verpackungsinhalt**

Peak-Flow-Meters, Betriebsanleitung

**Bedeutung der Symbole**

	Erzeugniscode		Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern		Gebrauchsanweisung beachten
	Chargennummer		An einem kühlen und trockenen Ort lagern		Herstellungsdatum
	Hersteller		Medizinprodukt konform mit der Verordnung (EU) 2017/745		Autorisierter Vertreter
	Medizinisches Gerät		Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen		Eindeutige Gerätekennung

**GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN**  
Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.